

stop violence against women



Intorno al 25. Novembre

Iniziativa per la
Giornata internazionale contro
la violenza sulle donne

Rund um den 25. November

Initiativen zum
Internationaler Tag gegen
Gewalt an Frauen.



www.comune.bolzano.it (eventi)
www.gemeinde.bozen.it (events)



FINISSAGE

21.11.2019

Omaggio ad Alda Merini Tribut an Alda Merini

Le artiste partecipanti alla mostra collettiva "Arte In Comune- Kunst im Rathaus" nel foyer del Comune rendono omaggio alla grande poetessa Alda Merini per il decennale della sua morte, leggendo alcune poesie significative contro la violenza sulle donne.

Die an der Kollektivausstellung "Arte In Comune- Kunst im Rathaus" im Foyer der Gemeinde teilnehmenden Künstlerinnen wollen der Dichterin Alda Merini zu ihrem zehnten Todestag Tribut zollen, indem sie einige ihrer Gedichte gegen Gewalt an Frauen vorlesen.

Foyer del Comune/der Gemeinde, vicolo Gumergasse 7 - 17 h



RUNNING

24.11.2019

8ª Corsa cittadina per dire NO alla violenza sulle donne 8º Stadttrennen NEIN zur Gewalt an Frauen

Sui prati del Talvera davanti il Museion - Partenza: ore 10.30

Auf den Talferwiesen vor dem Museion - Start: 10.30 Uhr

CITTA' DI BOLZANO - STADT BOZEN

www.uisp.it/bolzano/ - Tel. 0471 300057

READING

7.11.2019

Io vivo | Ich lebe

Lettura di pensieri dal libro "Soltanto vive" di Stefano Raimondi per ricordare le donne uccise nel 2019.

Vorlesung von Gedanken aus dem Buch "Soltanto vive" von Stefano Raimondi, um sich an die im Jahr 2019 getöteten Frauen zu erinnern.

FIDAPA - BPW Italy BZ
10.00 h - Piazza del Grano Kornplatz

READING

28.11.2019

Presentazione del libro "Diventare Uomini-Relazioni Maschili senza oppressioni"

Vorstellung des Buches "Männer werden - männliche Beziehungen ohne Unterdrückung"

Un saggio per l'antisessismo maschile in Italia che raccoglie la prospettiva femminista del "partire da sé".

Dialogo con l'autore Lorenzo Gasparrini.

Dialog mit dem Autor Lorenzo Gasparrini.

OFFICINE VISPA - LISCIA'

20.00 h - Biblioteca della donna, piazza Parrocchia 16 - Frauenbibliothek, Pfarrplatz 16

SPEAK

28.11.2019

Scappa a piedi nudi

La storia vera di Ilde, sposa-bambina a 13 anni in Italia; intervengono Ilde Terracciano e Marina Bruccoleri.

Die wahre Geschichte von Ilde, in Italien im Alter von 13 Jahren zu einer Kinderheirat gezwungen; Ilde Terracciano und Marina Bruccoleri berichten darüber

UNICEF - FIDAPA - LA STRADA DER WEG

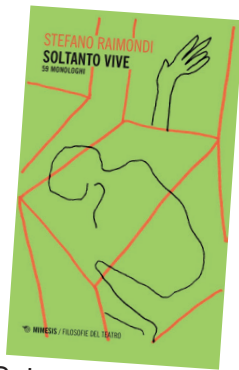
17.30 h - Sala conferenza dell'Antico Municipio
Konferenzsaal im Alten Rathaus



READING

22.11.2019

SOLTANTO VIVE



59 monologhi che compongono il libro Soltanto vive di Stefano Raimondi dedicato alla violenza di genere.

Presentazione del libro di e con Stefano Raimondi

59 Monologe, die das der geschlechtsspezifischen Gewalt gewidmete Buch "Soltanto vive" von Stefano Raimondi.

Vorstellung des Buches von und mit Stefano Raimondi

CENTRO PACE | FRIEDENSZENTRUM BZ

Biblioteca Civica - via Museo 47 Museumstraße - 18 h

THEATER

24.11.2019

Tre posti occupati | Drei besetzte Plätze

Un gesto concreto dedicato a tutte le donne vittime di violenza le quali prima che qualcuno decidesse di porre fine alla loro vita occupavano un posto anche al teatro. Questo posto vogliamo riservarlo a loro affinché la quotidianità non lo sommerga.

Eine konkrete Geste, die an allen Frauen gewidmet ist, die Opfer von Gewalt geworden sind und von jemandem ermordet wurden, die zuvor einen Platz auch im Theater bestzt haben.

CONSIGLIO DI QUARTIERE EUROPA NOVACELLA - STADTVIERTEL EUROPA
NEUSTIFT - TEATRO CRISTALLO THEATER
16.30 h

OPENING

25.11.2019

Rosso come il sangue delle donne ammazzate Rot wie das Blut der ermordeten Frauen

La Commissione Pari Opportunità e il Consiglio di quartiere Oltrisarco-Aslago inaugurano la 3ª "Panchina rossa" in città, dedicata a tutte le donne ammazzate e a tutte quelle che subiscono forme di violenza da parte dei partner o ex.

Die Chancengleichheitskommission und der Stadtviertelrat Oberau-Haslach weihen die 3ª "Rote Parkbank" der Stadt ein; diese ist allen Frauen gewidmet, die von ihren Partnern oder Ex-Partnern ermordet wurden sowie jenen, die noch Gewalt erleben.

15.00 h - Via Claudia Augusta 44 Claudia-Augusta_Straße

